



傳薪中文學校

Tri-City Chinese School

PO Box 714, Fremont, CA 94537
E-Mail: tccs@tricitychineseschool.org

Fremont / Newark / Union City

<http://TriCityChineseSchool.org>
Tel: 510-673-6468

Class schedule as shown below, please be on time.

中文班: 8:30am - 10:25am (第一堂8:30am - 9:25am, 第二堂 9:30am - 10:25am)

才藝班: 10:30am - 11:30am



十月份通訊 (Oct 2011 Newsletter)

重要事項	Important Events
10/1 班費, 活動雜支費,及教材及作業簿費繳費截止日	10/1 Class fee, activity fee, textbook and workbook fees due
10/8 家長大會 8:45am to 10:15am	10/8 Parents' Meeting 8:45am to 10:15am
10/15 學校野餐會 11:30am to 2 pm	10/15 Picnic 11:30am to 2 pm
10/29 萬聖節	10/29 Halloween

Words from Principal

親愛的家長:

我們已經進入本學期的第二個月,所有的課程都已進入狀況,讓我們藉此機會來謝謝所有家長及工作人員對傳薪中文學校的幫忙與支持。

我們要提醒所有的家長注意自己的班級值日服務或校園安全維護時間,您的協助與配合能提供孩子更安全的學習環境。除了校長與副校長及學校的工作人員外,所有的家長都需要參與班級值日服務及校園安全維護。

如果您無法配合現有的服務時間,請與學校工作人員連絡更改時間或日期,曠職的家長有可能會被罰款,若您有任何問題,請跟工作人員連絡,感謝您的配合。

Dear Parents:

We are entering the second month of this academic year, all classes are running smoothly. May we take this opportunity to thank all the parents for their voluntary work and the effort of all staff in Tri-City Chinese School. However, we would also like to remind all parents to check their duty dates in serving as Room Parent and for the Security at the school campus. It is very important for you to fulfill your duty in order to provide the best environment for our children to learn. All parents are subject to room duty (except for Principal and Vice Principals) and

security duty (except for the school staff). If you have problems, please ask the staff in charge to switch time or dates. Parents who skip duty without excuse are subject to a fine as stated in the waiver form. Please feel free to contact TCCS staff if you have further questions. Thank you for your co-operation.

Parents' Meeting

家長大會將於2011年10月8日於早上8:45分於 Multi-Purpose Room 舉行, **所有家長都必須參加。**

The Parents' Meeting will be held at the Multi-Purpose Room on 10/8/10 at 8:45 am. **This is a mandatory meeting. All parents must attend. If you do not attend, you will have to do an extra Security duty.**

TCCS Picnic

學校野餐會將於2011年10月15日星期六早上11:30am至2:30pm 舉行。門票現正銷售,只要1美元,歡迎踴躍參加我們學校的活動。

School picnic will be held on Saturday 10/15/11 from 11:30 am to 2 pm. Tickets will be sold at \$1 each at the Ticket area outside the MPR by the Activity team



傳薪中文學校

Tri-City Chinese School

PO Box 714, Fremont, CA 94537

E-Mail: tccs@tricitychineseschool.org

Fremont / Newark / Union City

<http://TriCityChineseSchool.org>

Tel: 510-931-5599

led by Hung. Please come and join us for fun, food and games.

Halloween

10月29日是我們的萬聖節，請協助孩子變裝打扮，我們將會發糖果給孩子。

You can have your kids dress up for Halloween on October 29th. Treats will be distributed to the kids.

Scripts/Gift Cards

歡迎到圖書館購買禮券，百分之二的購買金額將回饋到您子女的班上。

Please stop by Library to purchase your SCRIP needs. For every purchase you make, TCCS will give you 2% rebate to your child's class fund. We have SCRIPs from Ranch 99, Marina, Macy, Jamba Juice, etc.

學校會從 Amazon, Expedia 和 Priceline 收到rebate **Rebates from Amazon, Expedia & Priceline**

如果您想在Amazon, Flightnetwork, TomTom, Priceline, ToshibaDirect, and Geeks.com購買東西，請先登入學校網站並進入以上網站.如此本校會收到 rebates 可幫助學校籌款.

Please visit TCCS website to help us earn referral fees. Our school will receive rebates when you buy at Amazon, Flightnetwork, TomTom, Priceline, ToshibaDirect, and Geeks.com **via** our website:

http://www.tricitychineseschool.org/related_links.html